

No. 2 – 2015

45.aastakäik / 45th annual volume

Teedaanded 35 - 60

seisuga 01. 02. 2015



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeveede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.

Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.

4) C_{No} – International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).

5) INT1 – Leppemärgid, lühendid ja terminid navigatsioonikaartidel.
Symbols, abbreviations and terms used on charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:

<http://www.vta.ee/?lang=et>

- Navigatsioonihoiatused Läänemeres (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:

<http://www.vta.ee/?lang=en>

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Distributors of Publications by the EMA

No. 35(T)

Liivi laht.

Alates 16. jaanuarist 2015 on jäämurdja abi vajavatele laevadele Pärnu sadamas kehtestatud järgmised piirangud:

- a) jääklass – 1C (Lloyd's Register või muu samaväärne)
- b) peamasina võimsus – vähemalt 1600 kW.

Puksiirkaravane jäämurdja ei teeninda.

Gulf of Riga.

As of January 16, 2015 vessels needing assistants of icebreaker in the ports of Pärnu, have to comply with the following requirements:

- a) ice class – 1C (Lloyd's Register or alternative equivalent),*
- b) main engine power – at least 1600 kW.*

No icebreaker service for tugs and barges.

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 632 Charts

No. 36

Teadaadend meremeestele No. 265 12/2011 avaldatud Eesti-Vene ajutise kontrolljoone punktide koordinaatide korrektuur.

Correction to positions of the Estonian-Russian temporary border line, announced in Notices to Mariners No 265 12/2011.

Kaardi nr. 653 korrektuur / *Correction to Chart No 653*

No.	Koordinaadid detsembris 2011 Positions in December 2011	Korrigeeritud asukoht Corrected position
31	58° 00.62' N 027° 39.98' E	58° 00.61' N 027° 39.98' E Kulje 1
32	58° 01.10' N 027° 39.75' E	58° 01.09' N 027° 39.74' E Kulje 2
33	58° 01.20' N 027° 38.95' E	58° 01.19' N 027° 38.94' E Kulje 3
34	58° 00.85' N 027° 38.95' E	58° 00.84' N 027° 38.94' E Kulje 4

55	58° 00.30' N 027° 37.25' E	58° 00.31' N 027° 37.28' E Peipsi 1
56	58° 03.25' N 027° 36.40' E	58° 03.24' N 027° 36.39' E Peipsi 2
57	58° 06.00' N 027° 38.17' E	58° 05.99' N 027° 38.16' E Peipsi 3
58	58° 07.05' N 027° 36.12' E	58° 07.04' N 027° 36.11' E Peipsi 4
59	58° 13.48' N 027° 29.48' E	58° 13.46' N 027° 29.47' E Peipsi 5
60	58° 18.18' N 027° 29.30' E	58° 18.22' N 027° 20.21' E Peipsi 6
61	58° 22.00' N 027° 33.15' E	58° 21.97' N 027° 33.19' E Peipsi 7

Kaardi nr. 650 korrektuur / *Correction to Chart No 650*

62	58° 47.23' N 027° 21.42' E	58° 47.24' N 027° 21.42' E Peipsi 8
63	58° 58.34' N 027° 43.75' E	58° 58.28' N 027° 43.74' E Peipsi 9

Teadaadend (T), mis kehtivad

Notices (T) in force

TM No. 168(T) 12/2012

Tallinna lahe ankruala „H“ osaliselt suletud.

Tallinna laht. Anchorage area „H“ partly closed.

TM No. 23(T) 2/2013

Veealune takistus ankrualas „K“
Prangli saarest lõunas.

Underwater obstruction in anchorage area „K“
S of Prangli.

TM No. 26(T) 2/2013

Uppunud miinid Suures väinas

Sunken mines in Suur väin

TM No. 3(T) 1/2015

Süvendustööd Bekkeri sadamas

Dredging works in Bekkeri harbour.

TM No. 4(T) 1/2015

Puuduv poi Pakri lahes

Missing buoy in Pakri laht.

II Kaardi korrektuur

Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice
300	39, 43
302	43, 44, 48, 58, 59
305 (INT 1215)	44, 50, 55, 56, 57, 58, 59
306	58
502 (INT 1265)	38
504 (INT 1266)	39
507 (INT 1267)	43
509 (INT 1268)	44
511 (INT 1269)	46, 58, 59
513 -	46, 50, 52
515 (INT 1270)	58, 59, 60
519 (INT 1272)	55, 56, 57
601	38
606	39, 40
608	41
610 (INT 1123)	43
614	44
618	45, 46, 58, 59
621	50
624	60
632 (INT 1127)	54
650	36
653	36
744	51
781	54
805	37
816	42
951	47
977 (INT 1350)	53
Eesti merekaardid 1.osa / Charts of Estonia Vol 1	37, 43
Eesti merekaardid 2.osa / Charts of Estonia Vol 2	44, 45, 46, 49, 50, 58, 59
Eesti merekaardid 3.osa / Charts of Estonia Vol 3	52, 54, 55, 56, 57, 60

Soome laht / Gulf of Finland

No. 37

Kaardi nr. 805 korrektuur

Eesti merekaardid 1.osa lk 43 korrektuur

Sillamäe sadam.

a) Lisada kai (INT1 F14) järgmiste punktide vahele:

- | | | | |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1) 59° 25.14' N | 027° 43.37' E | 3) 59° 25.13' N | 027° 44.25' E |
| 2) 59° 25.11' | 027° 44.25' | 4) 59° 25.13' | 027° 44.30' |

b) Lisada sildumiskohtade (INT1 F19) numbrid ja deklareeritud sügavused seal järgmistesse punktidesse:

- | | | | |
|----------------------|---------------|-----------------|--------|
| 1) (12) 59° 25.13' N | 027° 43.49' E | sügavus / depth | 12.0 m |
| 2) (13) 59° 25.13' | 027° 43.71' | sügavus / depth | 15.5 m |
| 3) (14) 59° 25.12' | 027° 43.93' | sügavus / depth | 15.5 m |
| 4) (15) 59° 25.11' | 027° 44.18' | sügavus / depth | 12.0 m |

c) Lisada liikuvkraana rööbastee (INT1 F53.1) järgmiste punktide vahele:

- | | | | |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1) 59° 25.13' N | 027° 43.40' E | 2) 59° 25.11' N | 027° 44.25' E |
|-----------------|---------------|-----------------|---------------|

Correction to Chart No 805

Correction to Charts of Estonia Vol 1 page 43

Sillamäe harbour.

Insert quay (INT1 F14) between the following positions:

Insert berth (INT1 F19) numbers and declared depths along berths into the following positions:

Insert railway of travelling crane (INT1 F53.1) between the following positions:

No. 38

Pinnasepuiste Toilast kirdes.

Spoil Ground NE of Toila.

a) Kustutada sügavus 13.2 (m) asukohas
59° 26.60' NDelete depth 13.2 (m) in position
027° 36.80' Eb) Lisada kivid (INT1 K14.2)Insert underwater rocks (INT1 K14.2)

1) 59° 26.60' N 027° 36.91' E

sügavus / depth 5.2 (m)

2) 59° 25.72' 027° 34.03'

sügavus / depth 4.7 (m)

Kaardid nr. 502 (INT 1265), 601 *Charts***No. 39**

Eisma sadam.

Eisma harbour

59° 34.21' N

026° 18.29' E

Lisada nimi: „Eisma“Insert name: „Eisma“Lisada leppemärk INT1 U1.1Insert symbol INT1 U1.1Kaardid nr. 300, 504 (INT 1266), 606 *Charts***No. 40****Kaardi nr. 606 korrektuur****Correction to Chart No 606**a) Lisada raadiomastid (INT1 E28 + P61.2)Insert radio masts (INT1 E28 + P61.2) into

järgmistesse asukohtadesse:

the following positions:

1) 59° 34.09' N 025° 43.42' E

kõrgus / height 100 (m)

2) 59° 35.11' 025° 44.12'

kõrgus / height 81 (m)

3) 59° 38.65' 025° 41.98'

kõrgus / height 60 (m)

b) Soolamadala põhjapoi (Est.nr. 105)

Soolamadala N buoy

Lisada tuli:Insert light:

59° 42.62' N 025° 37.60' E

No. 41**Kaardi nr. 608 korrektuur****Correction to Chart No 608**a) Lisada raadiomastid (INT1 E28 + P61.2)Insert radio masts (INT1 E28 + P61.2) into

järgmistesse asukohtadesse:

the following positions:

1) 59° 30.11' N 025° 15.79' E

kõrgus / height 100 (m)

2) 59° 29.82' 025° 17.55'

kõrgus / height 80 (m)

3) 59° 28.59' 025° 21.31'

kõrgus / height 70 (m)

4) 59° 38.75' 025° 30.00'

kõrgus / height 60 (m)

5) 59° 35.12' 025° 31.45'

kõrgus / height 100 (m)

6) 59° 38.65' 025° 41.98'

kõrgus / height 60 (m)

b) Asendada sügavus 6.8 (m) veetaluse kivigaReplace depth 6.8 (m) with underwater rock

(INT1 K14.2) sügavusel 4.7 m asukohas

(INT1 K14.2), depth 4.7 m in position

59° 35.18' N

025° 22.80' E

c) Parandada Loksa sadama läänetoodriMove Loksa harbour W spar buoy from

(Est.nr. 1012) asukohaks

59° 35.76' N 025° 41.33' E to

59° 35.61' N

025° 41.49' E

No. 42**Kaardi nr. 816 korrektuur****Correction to Chart No 816**

Hara laht.

Hara laht.

a) Hara sadam

Hara harbour.

Kustutada leppemärk INT1 U1.1 asukohasDelete symbol INT1 U1.1 in position

59° 35.25' N

025° 37.03' E

b) Parandada Loksa sadama läänetoodriMove Loksa harbour W spar buoy from

(Est.nr. 1012) asukohaks

59° 35.76' N 025° 41.33' E to

59° 35.61' N

025° 41.49' E

No. 43

Vahemadala tulepaak (Est.nr. 300) Vahemadal light beacon (C3805)
 59° 30.61' N 024° 39.97' E

Lisada püsituuli *FR* Add fixed light *FR*

FFI R 10s 2/6 M

Kaardid nr. 300, 302, 507 (INT 1267), 610 (INT 1123) *Charts*

Eesti merekaardid 1.osa (2007) lk 9, 32 / *Charts of Estonia Vol 1 (2007) pages 9, 32*

No. 44

Veeala Osmussaarest loodes. Water area NW of Osmussaar.
 a) Kustutada vrakk (INT1 K28) asukohas Delete wreck (INT1 K28) in position
 59° 18.58' N 023° 20.88' E

b) Lisada vrakk (INT1 K26) sügavusel 22.1m Insert wreck (INT1 K26) in depth 22.1m
 asukohta into position

59° 18.57' N 023° 20.44' E

Kaardid nr. 302, 305 (INT 1215), 509 (INT 1268), 614 *Charts*

Eesti merekaardid 2.osa lk 1, 9 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 1, 9*

Väinameri / Väinameri**No. 45**

Veeala Lainemadast lõunaedelas. Area SSW of Lainemadal
Asendada vrakk (INT1 K26) (8.9m) Replace wreck (INT1 K26) (8.9m) with
 sügavusega (INT1 I10) 9.3 asukohas depth (INT1 I10) 9.3 in position
 59° 07.13' N 022° 59.82' E

Kaart nr. 618 *Chart*

Eesti merekaardid 2.osa lk 15 / *Charts of Estonia Vol 2 page 15*

No. 46

Vrakk Lehtmast idas asukohas Wreck E of Lehtma in position
 59° 03.20' N 022° 44.40' E
Asendada leppemärk INT1 K28 leppemärgiga INT1 K26, sügavus 2.1m Replace symbol INT1 K28 with symbol
 INT1 K26, depth 2.1m

Kaardid nr. 511 (INT 1269), 513, 618 *Charts*

Eesti merekaardid 2.osa lk 3, 39 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 3, 39*

No. 47

Kaardi nr. 951 korrektuur

Correction to Chart No 951

a) Lisada Sihisuurrahu põhjatooder Insert Sihisuurrahu N spar buoy
 (Est.nr. 2117) asukohta into the position
 59° 03.39' N 022° 44.28' E

b) Lisada Sihisuurrahu läänetooder Insert Sihisuurrahu W spar buoy
 (Est.nr. 2061) asukohta into the position
 59° 03.06' N 022° 43.86' E

c) Asendada Kärdla siht 2Bns 161.3° Replace Kärdla 2Bns 161.3° with Idg.l.
 Kärdla uue sadama sihiga of the Kärdla new harbour
 2 FI W 162.2° - 342.2°

No. 48

Kaardi nr. 302 korrektuur

Correction to Chart No 302

Roograhu väikesadam. Roograhu small-craft harbour.
 59° 00.0' N 022° 49.2' E

Lisada leppemärk INT1 U1.1 Insert symbol INT1 U1.1

No. 49**Eesti merekaardid 2. osa korrektuur****Lk 1**

Asendada Selgrahu põhjapoi
põhjatoodriga (Est.nr 2116) asukohas
59° 06.28' N 022° 51.55' E

Correction to Charts of Estonia Vol 2**Page 1**

Replace Selgrahu N buoy with
N spar buoy in position

Lk 16

Parandada Vormsi lõuna-sihi 183°-003°
lõpp-punktiks
58° 56.79' N 023° 06.55' E

Page 16

Amend the end-point of the Vormsi S Idg.l.
183°-003° to

Lk 17

Soolarahu soovitatav laevatee.

a) Parandada laevatee suundadeks
123.9°-303.9° alates punktist
58° 56.79' N 023° 06.55' E

Page 17

Soolarahu recommended track.

Amend the bearings of the track to 123.9°-303.9°
beginning from point

b) Kustutada senine soovitatav laevatee
123.0° - 303.0°

Delete existing recommended track

Lk 49

Rukki kanal. Korrektuur.

Vt. Lisa

Page 49

Rukki Channel. Correction.

See Supplement

No. 50

Veeala Kesselaiust loodes.

Asendada vrakk (INT1 K26), sügavusel 18.4m
sügavusega (INT1 I10) 18.4 asukohas
58° 38.42' N 023° 23.18' E

Area NW of Kesselaid.

Replace wreck (INT1 K26), depth 18.4m, with
depth (INT1 I10) 18.4 in position

Kaardid nr. 305 (INT 1215), 513, 621 *Charts*

Eesti merekaardid 2.osa lk 2, 23 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 2, 23*

No. 51**Kaardi nr. 744 korrektuur**

a) Tühistada Pinuksekivi põhjatooder
(Est.nr. 2130) asukohas
58° 56.97' N 023° 25.23' E

Correction to Chart No 744

Delete Pinuksekivi N spar buoy in
position

b) Lisada Pinuksekivi põhjapoi
(Est. nr. 484) asukohta

Insert Pinuksekivi N buoy into position

Q W

c) Parandada Vormsi lõuna-sihi
(Est.nr. 595-596) suundadeks
183.0° - 003.0°

Amend bearings of the Vormsi S Idg.l
(C3758-3758.1) to

kuni punktini

58° 56.79' N 023° 06.55' E
up to the position

d) Soolarahu soovitatav laevatee

Soolarahu recommended track

1) Kustutada olemasolev laevatee 120.5°-300.5°

Delete existing track 120.5°-300.5°

2) Lisada uus soovitatav laevatee

Insert new recommended track 123.9°-303.9°

123.9°-303.9° alates punktist

beginning from position

58° 56.79' N 023° 06.55' E

No. 52

Lisada tuulegeneraatorid (INT1 E26.+ P61.2),
kõrgus 149.6 m, järgmistesse asukohtadesse:

Insert wind turbines (INT1 E26.1 + P61.2), height
149.6 m, into the following positions:

- 1) 58° 27.0' N 023° 44.1' E
- 2) 58° 26.8' 023° 44.3'
- 3) 58° 26.6' 023° 43.6'
- 4) 58° 26.4' 023° 44.3'
- 5) 58° 29.5' 023° 41.1'
- 6) 58° 29.8' 023° 41.5'

Kaart nr. 513 *Chart*

Eesti merekaardid 3. osa lk 29 / *Charts of Estonia Vol 3 page 29*

Liivi laht / Gulf of Riga

No. 53

Kaardi nr. 977 (INT 1350) korrektuur

a) Pärnu mere-sihi ülemine tulepaak (Est.nr. 872)

58° 23.14' N 024° 28.28' E

Lisada püsituli F R

F Iso R 6s 8/11M

Correction to Chart No 977 (INT 1350)

Pärnu Approach Idg.I. rear light beacon (C3606.1)

Add fixed light F R

b) Silla sihi 26.2° alumine tulepaak (Est.nr. 891)

58° 23.36' N 024° 29.20' N

Lisada püsituli F R

F Iso R 2s 1/2M

Silla Idg.I. 26.2° front light beacon (C 3612)

Add fixed light F R

c) Silla sihi ülemine tulepaak (Est.nr. 892)

58° 23.47' N 024° 29.30' N

Lisada püsituli F R

F Iso R 6s 1/2M

Silla Idg.I. 26.2° front light beacon (C 3612.1)

Add fixed light F R

No. 54

Tühistada TM No. 159(T) 11/2012

Süvendustööd Kihnu-Munalaid laevateel
on lõpetatud.

Kaardid nr. 632, 781 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 32, 33 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 32, 33*

Cancel NtM No 159(T) 11/2012

Dredging works on Kihnu-Munalaid fairway
have been finished.

No. 55

Kura kurk.

Irbe Starit.

Lisada vrakk (INT1 K26), sügavus 23m, asukohta

57° 44.06' N 022° 11.08' E

Insert wreck (INT1 K26) depth 23m into position

Kaardid nr. 305 (INT 1215), 519 (INT 1272) *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 2 / *Charts of Estonia Vol 3 page 2*

[LV NtM 198 12/2014]

No. 56

Kura kurk.

Irbe Starit.

Lisada 2 vrakki (INT1 K26), sügavus 21.5m,
asukohta

57° 43.93' N 022° 10.95' E

Insert 2 wrecks (INT1 K26) depth 21.5m into
position

Kaardid nr. 305 (INT 1215), 519 (INT 1272) *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 2 / *Charts of Estonia Vol 3 page 2*

[LV NtM 200 12/2014]

No. 57

Kura kurk.

Irbe Starit.

Lisada vrakk (INT1 K26), sügavus 20.6m,
asukohta

57° 43.46' N 022° 12.55' E

Insert wreck (INT1 K26) depth 20.6m into
position

Kaardid nr. 305 (INT 1215), 519 (INT 1272) *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 2 / *Charts of Estonia Vol 3 page 2*

[LV NtM 201 12/2014]

Läänemeri / Northern Baltic Sea

No. 58

Vinkovi madal.

Vinkovi madal.

a) Lisada takistus (INT1 K41; 18.8m) asukohta

59° 08.37' N 022° 16.28' E

Insert obstruction (INT1 K41; 18.8m) into position

b) Asendada sügavus 8m veealuse kiviga
(INT1 K14.1; 6.1m) asukohas

59° 10.74' N 022° 18.75' E

Replace depth 8m with underwater rock
(INT1 K14.1; 6.1m) in position

c) Asendada sügavus 9.4m veealuse kiviga Replace depth 9.4m with underwater rock
(INT1 K14.1; 7.5m) asukohas (INT1 K14.1; 7.5m) in position
59° 11.60' N 022° 17.90' E

d) Asendada sügavus 18.6m veealuse kiviga Replace depth 18.6m with underwater rock
(INT1 K14.1; 12.9m) asukohas (INT1 K14.1; 12.9m) in position
59° 11.64' N 022° 22.36' E

Kaardid nr. 302, 305 (INT 1215), 306, 511 (INT 1269), 515 (INT 1270), 618 *Charts*
Eesti merekaardid 2.osa lk 3 / *Charts of Estonia Vol 2 page 3*

No. 59

Veeala Hiiumadalast kirdes.

Area NE of Hiiumadal.

a) Lisada vrakk (INT1 K26), sügavusel 28.6m Insert wreck (INT1 K26), depth 28.6m
asukohta into position

59° 05.85' N 022° 18.70' E

koos märkusega „ajalooline“ with a note „historic“

Kaardid nr. 305 (INT 1215), 302, 515 (INT 1270) *Charts*

b) Asendada leppemärk INT1 K28 leppemärgiga Replace symbol INT1 K28 with symbol INT1 K26
INT1 K26 (ajalooline vrakk sügavusel 28.6m) (historic wreck in depth 28.6m) in position
asukohas

59° 05.85' N 022° 18.70' E

Kaardid nr. 511 (INT 1269), 618 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 11 / *Charts of Estonia Vol 2 page 11*

No. 60

Tagalaht.

Tagalaht.

Kustutada vrakk INT1 K28 asukohas Delete wreck INT1 K28 in position

58° 28.52' N 022° 03.87' E

Kaardid nr. 515 (INT 1270), 624 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 1, 13 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 1, 13*

III “Navigatsioonimärgid Eesti vetes” korrektuur*Correction to List of Lights - Estonia*

215.1 ROHUNEEME sadama merekanali sihi 79.2° alumine tulepaak

Veerg 8. Parandada märkuseks 0.5+1.5=2

3805.2 ROHUNEEME harbour channel Idg.l. 79.2° front light beacon

Column 8. Amend remark to 0.5+1.5=2

215.2 ROHUNEEME sadama merekanali sihi ülemine tulepaak

Veerg 8. Parandada märkuseks 0.5+1.5=2

3805.25 ROHUNEEME harbour channel Idg.l. rear light beacon

Column 8. Amend remark to 0.5+1.5=2

290 PALJASSAARE põhjapoi

Veerg 8. Kustutada märkus: „Ajutiselt tühistatud“

PALJASSAARE N buoy

Column 8. Delete remark: „Temporarily discontinued“

300 VAHEMADALA tulepaak

Veerud 4 ja 6. Parandada järgmiselt:

3805 VAHEMADAL light beacon

Columns 4 and 6. Amend as follows:

F R	2
FI R 10s	6

594 VORMSI põhja-sihi ülemine tulepaak

Veerg 8. Kustutada märkus: „Ajutiselt tühistatud“

3757.9 VORMSI N Idg.l.rear light beacon

Column 8. Delete remark: „Temporarily discontinued“

- 970 ALLIRAHU (Sandla) tulepaak
Veerg 7. Parandada kirjelduseks: „Oranž laudis metallsõrestiku 4 küljel“
- 3626 ALLIRAHU (Sandla) light beacon
Column 7. Amend structure to - „Metal framework tower.
Orange planking on 4 sides“

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivinud navigatsioonimärkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE
NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / Address of sender) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / Signature of sender

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee